

G 689 sou
S. 559

Republic of South Africa

Republiek van Suid-Afrika



Government Gazette

Buitengewone Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 197)

(REGULASIEKOERANT No. 197)

VOL. VIII.]

PRICE 5c.

PRETORIA, 7 JUNE 1963.
7 JUNIE

PRY3 5c.

[No. 521.]

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

No. R. 827.] [7 June 1963.
DEPARTURE FROM THE UNION REGULATION
ACT, 1955.

By virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section nine of the Departure from the Union Regulation Act, 1955 (Act No. 34 of 1955), I, JOHANNES DE KLERK, Minister of the Interior, hereby grant exemption from the provisions of the Act to—

- (a) any person who possesses South African citizenship in addition to the citizenship of another country and who is the holder of a passport issued under the authority of the government of such other country, if—
 - (i) such person is an official, in the Republic, of the government which authorized the issue of a passport or the wife or minor child of such official; and
 - (ii) his passport bears an endorsement by the Secretary for the Interior or an officer authorized thereto by him, to the effect that he has been so exempted;
- (b) any South African citizen who is also a citizen or national of another country, who is not ordinarily resident in the Republic and who enters the Republic for a temporary visit not exceeding six months on a passport issued under the authority of the government of the country of which he is also a citizen or national, provided he leaves the Republic on that passport, within the said period, except any person—
 - (i) whose application for a South African passport or a permit referred to in section five of the Act, has been refused; or
 - (ii) whose South African passport or permit issued under section five of the Act has been withdrawn; or
 - (iii) to whom a permit, endorsed in terms of sub-section (6) of section five of the said Act, has been issued; or
 - (iv) who, whilst resident outside the Republic, surrenders his South African passport and by reason thereof obtains a passport of another

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. R. 827.] [7 Junie 1963.
WET TOT REËLING VAN VERTREK UIT DIE
UNIE, 1955.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel nege van die Wet tot Reëling van Vertrek uit die Unie, 1955 (Wet No. 34 van 1955), verleen ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Binnelandse Sake, hierby vrystelling van die bepalings van genoemde Wet aan—

- (a) enige persoon wat Suid-Afrikaanse burgerskap benewens die burgerskap van 'n ander land besit en die houer is van 'n paspoort uitgereik op gesag van die regering van sodanige ander land, indien—
 - (i) sodanige persoon in die Republiek 'n beampte is van die regering wat die uitreiking van 'n paspoort gemagtig het of die vrou of minderjarige kind van so 'n beampte is; en
 - (ii) sy paspoort deur die Sekretaris van Binnelandse Sake of 'n amptenaar deur hom daartoe gemagtig, geëndosseer is ten effekte dat hy aldus vrygestel is;
- (b) enige Suid-Afrikaanse burger wat ook 'n burger of onderdaan van 'n ander land is, wat nie sy gewone verblyf in die Republiek het nie en die Republiek vir 'n tydelike besoek van hoogstens ses maande binnekom met 'n paspoort uitgereik op gesag van die regering van 'n ander land waarvan hy ook 'n burger of onderdaan is, mits hy die Republiek binne gemelde tydperk met daardie paspoort verlaat, behalwe aan enige persoon—
 - (i) wie se aansoek om 'n Suid-Afrikaanse paspoort of 'n permit soos bedoel in artikel vyf van genoemde Wet, geweier is; of
 - (ii) wie se Suid-Afrikaanse paspoort of permit wat ingevolge artikel vyf van genoemde Wet uitgereik is, ingetrek is; of
 - (iii) aan wie 'n permit wat geëndosseer is soos in subartikel (6) van artikel vyf van genoemde Wet bepaal, uitgereik is; of
 - (iv) wat, terwyl hy buite die Republiek woonagtig is, van sy Suid-Afrikaanse paspoort afstand

3. The provisions of paragraph (b) (iv) shall not be applicable to any person who, without a voluntary and formal act on his part, acquires citizenship of the Federation of Rhodesia and Nyasaland in terms of the laws governing the acquisition of citizenship in that country.

4. Government Notice No. 1093, published in *Government Gazette* No. 5917 of the 26th July, 1957, and Government Notice No. 1653, published in *Government Gazette* No. 6136 of the 7th November, 1958, are hereby withdrawn with effect from the date of publication of this notice.

J. DE KLERK,
Minister of the Interior.

21st May, 1963.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

No. R. 828.]

[7 June 1963.]

REGULATIONS, PART I.

The Deputy-Minister of Education, Arts and Science has, under and by virtue of the powers vested in him by section *twenty-five* of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), made the following regulations:—

BUREAU OF HERALDRY.

Functions.

1. The functions of the bureau of heraldry shall be as set out in sub-sections (1) and (2) of section *three* of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), and in connection therewith the bureau shall carry out such research work of an heraldic, genealogical or historical nature as may be necessary to establish the true facts concerning any coat of arms, badge or other emblem.

HERALDRY COUNCIL.

Constitution.

2. (1) (a) The Minister shall designate a member as chairman of the council.

(b) The state herald shall *ex officio* be the vice-chairman and he shall place the services of a secretary at the disposal of the council.

(2) (a) Members shall be appointed for a period not exceeding five years, but may be re-eligible thereafter.

(b) The Minister may at any time cancel the appointment of any member of the council.

(c) A member may resign from the council by letter addressed to the state herald for submission to the Minister, and the state herald shall inform the council of such resignation at its first meeting thereafter.

(d) A member shall be deemed to have so resigned, if he should be absent from three consecutive meetings of the council without having obtained permission from the council for such absence.

(e) If the council should refuse to grant leave of absence as applied for by any member, the latter may have recourse to the Minister, whose decision shall be final.

(f) The Minister may appoint a member to fill a vacancy for the unexpired period of any original appointment.

Functions.

(3) The functions of the council shall be as set out in

3. Die bepalings van paragraaf (b) (iv) is nie van toe passing nie op iemand wat, sonder 'n vrywillige of formele handeling van sy kant, burgerskap van die Federasie van Rhodesië en Njassaland ingevolge die wetsbepaling betreffende die verkryging van burgerskap in daardie land verwerf het.

4. Goewermenskennisgewing No. 1093, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5917 van 26 Julie 1957, en Goewermenskennisgewing No. 1653, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 6136 van 7 November 1958, word hierby vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing ingetrek.

J. DE KLERK,
Minister van Binnelandse Sake

21 Mei 1963.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

No. R. 828.]

[7 Junie 1963.]

REGULASIES, DEEL I.

Die Adjunk-minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, vaardig kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), die volgende regulasies uit:—

BURO VIR HERALDIEK.

Werkzaamhede.

1. Die werkzaamhede van die buro vir heraldiek soos omskrywe in subartikels (1) en (2) van artikel *der* van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), en verband daarmee voer die buro die navorsingswerk van heraldiese, genealogiese of historiese aard uit wat nodig geag word vir die vasstelling van die ware feite ten opsigte van enige wapen, kenteken of ander embleem.

RAAD VIR HERALDIEK.

Samestelling.

2. (1) (a) Die Minister wys 'n lid aan as voorsitter van die raad.

(b) Die staatsheraldikus is ampshalwe die vise-voorsitter, en hy stel die dienste van 'n sekretaris tot beskikking van die raad.

(2) (a) Lede word benoem vir 'n tydperk van hoogste vyf jaar, maar is daarna herkiesbaar.

(b) Die Minister kan te eniger tyd die benoeming van 'n lid van die raad intrek.

(c) 'n Lid kan uit die raad bedank per brief gerig aan die staatsheraldikus vir voorlegging aan die Minister, die staatsheraldikus moet die raad by sy eersvolgende vergadering hierna aangaande sodanige bedanking verhoor.

(d) Dit word geag dat 'n lid aldus bedank het, as afwesig was van drie agtereenvolgende vergaderings van die raad, sonder dat hy van die raad verlof vir sodanige afwesigheid verkry het.

(e) As die raad weier om verlof van afwesigheid toeestaan, soos aangevra deur 'n lid, kan laasgenoemde beroep op die Minister, en die beslissing van die Minister is afdoende.

(f) Die Minister kan 'n lid benoem om 'n vakature vul vir die oorblywende tydperk van enige oorspronklike benoeming.

Werkzaamhede.

(3) Die werkzaamhede van die raad is soos uiteengezet in subartikel (2) van artikel *ses* van die Wet.

Meetings of the Council.

(5) (a) The council shall be convened during each quarter of the year, on a date to be fixed by the state herald in consultation with the chairman.

(b) Notices of the meetings and the agenda thereof shall be sent out as early as possible but must reach the members not less than two weeks before any such meeting takes place.

(c) Three members shall constitute a quorum for any meeting.

(d) Discussions at a meeting of the council shall be confidential, and all resolutions shall be proposed and seconded.

(e) Resolutions of the council shall be by a majority vote and in case of an equal vote, the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

(f) Copies of the minutes passed at any meeting of the council shall be forwarded within fourteen days after such meeting—

(i) to the Minister or, in the case of the territory of South West Africa, to the Secretary, Department of the Prime Minister, for transmission to the Administrator for his information;

(ii) to the members of the council for such corrections or comments as they might wish to make: Provided that, if no replies should be received from them within two weeks, they shall be deemed to have consented to the minutes as received by them.

APPROVAL OF DESIGNS OF COATS OF ARMS, BADGES OR OTHER EMBLEMS AND OF AMENDMENTS THEREOF.

3. (1) Applications for the approval of designs of coats of arms, badges or other emblems and of amendments thereof must reach the state herald at least six weeks before the meeting of the council.

(2) The state herald shall send to members of the council, at least fourteen days before any meeting of the council, copies of all such applications as have been received by him together with his comments thereon.

(3) All applications which cannot be disposed of at such a meeting shall stand over until the next meeting.

REGISTRATION OF COATS OF ARMS, BADGES AND OTHER EMBLEMS AND THE REGISTERS KEPT AND THE CERTIFICATES ISSUED.

4. (1) All applications for the registration of coats of arms, badges or other emblems shall be addressed to the state herald in the prescribed form (Annexure C).

(2) The documents to be lodged by an applicant in connection with any registration shall include the original application form, as specified in Annexure C, the original design of the coat of arms, badge or other emblem, and a certified statement from the registrar of Patents, Designs, Trade Marks and Copyright, to the effect that no such design or any material part thereof is or remains registered in his office.

(3) The registers to be kept in terms of section five of the Act shall be of the form and type approved by the state herald.

(4) In the registers shall be entered besides the name and address and nationality of the registering party, an heraldic description of the coat of arms, badge or other emblem, and this heraldic description shall be accompanied by a clear drawing in colour on a separate page.

(5) Any addition or amendment at a later stage shall be carefully described and illustrated and linked up with the original registration.

(6) There shall be the following main groups or series of registers:—

(a) (i) The coat of arms of the Republic of South Africa, both the ordinary and the embellished

Vergaderings van die raad.

(5) (a) Die raad word gedurende elke kwartaal van die jaar byeengeroep op 'n datum deur die staatsheraldikus na oorlegpleging met die voorsitter vasgestel.

(b) Kennisgewings van die vergaderings en die agendas daarvoor moet so vroeg moontlik uitgestuur word, maar moet die lede nie later bereik nie as twee weke voor 'n vergadering plaasvind.

(c) Drie lede maak 'n kworum vir 'n vergadering uit.

(d) Besprekings op 'n vergadering van die raad is vertroulik, en alle besluite word voorgestel en gesecondeer.

(e) Besluite van die raad geskied per meerderheidstem, en by 'n staking van stemme, het die voorsitter 'n beslissende stem bo en behalwe sy gewone stem.

(f) Afskrifte van die notule, soos aangeneem op 'n vergadering van die raad, word binne veertien dae na sodanige vergadering gestuur—

(i) aan die Minister of, in die geval van die gebied Suidwes-Afrika, aan die Sekretaris, Departement van die Eerste Minister, vir deursending aan die Administrateur vir kennisname;

(ii) aan die lede van die raad vir sodanige verbeterings of kommentaar as wat hulle te opper het: Met dien verstande dat as geen antwoorde van hulle binne twee weke ontvang word nie, dit geag word dat hulle instemming betuig met die notule soos deur hulle ontvang.

GOEDKEURING VAN ONTWERPE VIR WAPENS, KENTEKENS OF ANDER EMBLEME EN VAN WYSIGINGS DAARVAN.

3. (1) Aansoeke om die goedkeuring van ontwerpe vir wapens, kentekens of ander embleme en van wysigings daarvan moet die staatsheraldikus minstens ses weke voor die vergadering van die raad bereik.

(2) Die staatsheraldikus stuur aan lede van die raad, minstens veertien dae voor 'n vergadering van die raad, afskrifte van alle aansoeke wat deur hom ontvang is, tesame met sy kommentaar daarop.

(3) Alle aansoeke wat nie op 'n dergelike vergadering afgehandel kan word nie, moet oorstaan tot die volgende vergadering.

REGISTRASIE VAN WAPENS, KENTEKENS EN ANDER EMBLEME, DIE REGISTERS WAT GEHOU EN DIE SERTIFIKATE WAT UITGEREIK WORD.

4. (1) Alle aansoeke om die registrasie van wapens, kentekens en ander embleme word aan die staatsheraldikus gerig op die voorgeskrewe vorm (Bylaag C).

(2) Die stukke, wat deur 'n applikant ingedien moet word in verband met enige registrasie, sluit in die oorspronklike aansoekvorm, soos daargestel by Bylaag C, die oorspronklike ontwerp van die wapen, kenteken of ander embleem, en 'n gewaarmerkte verklaring van die Registrateur van Patente, Modelle, Handelsmerke en Outeursreg, ten effekte dat geen dergelike ontwerp of enige wesentlike gedeelte daarvan by sy kantoor geregistreer is of as sodanig nog van krag is nie.

(3) Die registers wat kragtens artikel vyf van die Wet gehou word, moet van die vorm en tipe wees soos deur die staatsheraldikus goedgekeur.

(4) In die registers word, behalwe die naam, adres en die nasionaliteit van die registrerende party, 'n heraldiese beskrywing van die wapen, kenteken of ander embleem aangebring, en hierdie heraldiese beskrywing gaan vergees van 'n duidelike gekleurde tekening op 'n aparte bladsy.

(5) Enige toevoeging of wysiging in 'n latere stadium moet sorgvuldig beskrywe en afgebeeld en ingesakel word by die oorspronklike registrasie.

(6) Die registers bestaan uit die volgende hoofgroepe of reekse:—

(a) (i) Die wapen van die Republiek van Suid-Afrika,

- (b) All other official coats of arms and badges—in the official languages.
 - (c) Municipal coats of arms—in the official languages.
 - (d) Coats of arms and badges of associations and institutions and persons—in the official language desired.
 - (e) Historical and other family coats of arms—in the official language desired.
 - (f) Flags, other than those mentioned under (a), and other emblems—in the official language desired.
 - (g) Varia, in the official language desired.
- (7) The certificates of registration issued by the bureau shall be of two kinds as specified in Annexures A and B—
- (a) a certificate of registration issued to any official or municipal authority, or to an association, institution or person; and
 - (b) a certificate of registration issued to a private individual.

NOTICE AND MANNER OF NOTIFICATION.

5. (1) The State President may grant or amend any official coat of arms, badge or other emblem, and particulars of such grant or amendment shall be published in the *Government Gazette*.

(2) The Administrator of any province or of the territory of South West Africa may, on application in the prescribed manner and subject to the provisions of any law bearing on the matter, grant or amend or approve of the adoption or amendment of any municipal coat of arms, badge or other emblem, and particulars thereof may be published by the municipal authority concerned, with the prior approval of the Administrator, in the *Official Gazette* of the province in question or of the territory, as the case may be.

(3) With regard to an application for the registration of any historical or other family coat of arms, such registration shall be subject to the approval of the council, and a notice of the registration shall be published in the *Government Gazette*.

(4) (a) When an application from any association or institution or person is lodged with the bureau for the registration of any coat of arms, badge or other emblem, the bureau shall publish details of the application by Government Notice in the *Government Gazette*.

(b) If during a period of three months after such publication no formal protest is lodged by any interested party against the proposed registration, and provided the council has attached its prior approval to the design to be registered, the bureau shall publish a further Government Notice to the effect that the registration in question has been effected.

(c) If any formal objection in the form specified in Annexure F should be lodged against the proposed registration, the bureau shall submit such protest to the council for disposal. An appeal shall lie to the Minister or to the Administrator of the territory, as the case may be, against any decision of the council.

(5) Any Government Notice, referred to in sub-sections (1) to (4), which publishes details of the description of any coat of arms, badge or other emblem, may include hatchings thereof for greater clarity.

(6) The state herald shall, on final approval of a coat of arms, badge or other emblem, send to the Registrar of Trade Marks and Designs [appointed in terms of sub-

- (b) Alle ander amptelike wapens en kentekens—in die amptelike tale.
 - (c) Munisipale wapens—in die amptelike tale.
 - (d) Wapens en kentekens van verenigings en inrigtings en persone—in die amptelike taal soos verlang.
 - (e) Historiese en ander familiewapens—in die amptelike taal soos verlang.
 - (f) Vlae, met uitsondering van dié wat onder (a) vermeld word, en ander embleme—in die amptelike taal soos verlang.
 - (g) Varia, in die amptelike taal soos verlang.
- (7) Die registrasiesertifikate, wat deur die buro uitgereik word, bestaan uit twee soorte, soos genoem in Bylaes A en B—
- (a) 'n registrasiesertifikaat uitgereik aan 'n amptelike of munisipale owerheid, of aan 'n vereniging of inrigting of persoon; en
 - (b) 'n registrasiesertifikaat aan 'n private individu uitgereik.

KENNISGEWINGS EN WYSE VAN KENNISGEWING.

5. (1) Die Staatspresident kan 'n amptelike wapen, kenteken of ander embleem toeken of wysig, en besonderhede van sodanige toekenning of wysiging word in die *Staatskoerant* gepubliseer.

(2) Die Administrateur van 'n provinsie of van die gebied Suidwes-Afrika kan, op 'n aansoek op die voorgeskrewe wyse en met inagneming van die wetsvoorskrifte betreffende die saak, 'n munisipale wapen, kenteken of ander embleem toeken of wysig of die aanneming of wysiging daarvan goedkeur, en besonderhede omtrent so 'n toekenning of goedkeuring kan deur die betrokke munisipale owerheid, met die vooraf verkreeë goedkeuring van die Administrateur, in die *Offisiële Koerant* van die betrokke provinsie of van die gebied, soos die geval mag wees, gepubliseer word.

(3) Ten opsigte van 'n aansoek om die registrasie van 'n historiese of ander familiewapen, word so 'n registrasie wat onderworpe is aan die goedkeuring van die raad, by kennisgewing in die *Staatskoerant* gepubliseer.

(4) (a) Wanneer 'n aansoek om die registrasie van 'n wapen, kenteken of ander embleem deur 'n vereniging of inrigting of persoon by die buro ingedien word publiseer die buro besonderhede van die aansoek by wysig van Goewermentskennisgewing in die *Staatskoerant*.

(b) Indien gedurende 'n tydperk van drie maande na sodanige publikasie, geen formele beswaar teen die voorgestelde registrasie deur enige belanghebbende party aan geteken is nie, en met dien verstande dat die raad voora sy goedkeuring geheg het aan die ontwerp vir registrasie publiseer die buro 'n verdere Goewermentskennisgewing, ten effekte dat bedoelde registrasie uitgevoer is.

(c) Indien formele beswaar teen die voorgestelde registrasie aangeteken word, in die vorm soos gespesifiseer in Bylaag F, lê die buro sodanige beswaar aan die raad voor vir afhandeling. Teen 'n beslissing van die raad kan appel aangeteken word by die Minister of by die Administrateur van die gebied, soos die geval mag wees.

(5) 'n Goewermentskennisgewing, wat besonderhed omtrent die beskrywing van 'n wapen, kenteken of ander embleem publiseer, soos bedoel by subartikels (1) tot (4) kan duidelikheidshalwe arserings daarvan insluit.

(6) Met die finale goedkeuring van 'n wapen, kenteke of ander embleem stuur die staatsheraldikus aan die Registerateur van Handelsmerke en Modelle [benoem a sodanig kragtens subartikel (1) van artikel vyf van die W en Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht, 1916 (We

TARIFE OF FEES.

6. The following fees shall be payable to the bureau for the various items mentioned:—

	R
(a) (i) Registration of the grant of a badge to any official or municipal authority, or to an association, institution or person.....	25.00
(ii) registration of any amendment of any such badge..	12.50
(b) (i) Registration of the grant of a coat of arms to any official or municipal authority, or to an association, institution or person; complete with crest, supporters and special compartment, if any....	100.00
(ii) registration of an amendment of a grant under 6 (b) (i).....	50.00
(iii) registration of a grant as under 6 (b) (i) without a special compartment.....	80.00
(iv) registration of an amendment of a grant as under 6 (b) (iii).....	40.00
(v) registration of a grant as under 6 (b) (i) without supporters.....	60.00
(vi) registration of an amendment of a grant as under 6 (b) (v).....	30.00
(vii) registration of a grant as under 6 (b) (i) without supporters, crest and special compartment.....	35.00
(viii) registration of an amendment of a grant as under 6 (b) (vii).....	17.50
(c) (i) Registration of the grant of a family coat of arms to an individual, including his spouse and his lawful issue, to wit any son or daughter or legally adopted child bearing the family name, whether with or without either crest or supporters or special compartment.....	80.00
(ii) registration of any amendment of the arms mentioned under sub-section (i).....	40.00
(iii) registration of such family arms for each succeeding generation by a lawful successor in the male line.....	10.00
(d) (i) Registration of an historical family coat of arms in favour of a direct descendant in the male line, who can establish his claims thereto, for himself, his spouse and his lawful issue, to wit any son or daughter or legally adopted child bearing his name, and any such other son or daughter or legally adopted child of his father as bears his name.....	40.00
(ii) registration of such historical family coat of arms, as is referred to under sub-section (i), in favour of any other direct descendant in the male line, who likewise can establish his claims thereto, for himself, his spouse and his lawful issue, to wit any son or daughter or legally adopted child bearing his name and any such other son or daughter or legally adopted child of his father as bears his name.....	40.00
(iii) registration of any amendment of the historical family arms as registered.....	20.00
(iv) registration by a lawful successor in the male line for each new generation.....	10.00
(e) Recognition and registration of any coat of arms originally registered elsewhere.....	25.00
(f) (i) Registration of a grant of arms to a woman in a separate patent.....	40.00
(ii) registration of a grant of arms to a woman by way of impalement or inescutcheon of pretence within the coat of arms of her husband.....	35.00
(iii) registration of an amendment of the arms mentioned under (i).....	20.00
(iv) registration of an amendment of the arms mentioned under (ii).....	17.50
(g) Re-registration of arms where the name of the bearer has been changed by Government licence.....	25.00
(h) (i) Registration of any flag, pennant, banner, decoration, medal, seal, insignia of any office or order, or other heraldic or kindred symbolic representation.....	25.00
(ii) registration of an amendment of any item under (i).....	15.00
(i) (i) Registration of an armorial book-plate.....	25.00
(ii) registration of any amendment of such registration.....	12.50
(j) (i) Appeal to the heraldry council against any ruling of the state herald.....	25.00
(ii) appeal to the Minister or, in the case of the territory, to the Administrator, against any decision of the heraldry council.....	50.00
(k) (i) Access by a member of the public to any specific	

TARIEF VAN GELDE.

6. Ondergenoemde gelde is betaalbaar aan die buro ten opsigte van die verskillende items soos vermeld:—

	R
(a) (i) Registrasie van die toekenning van 'n kenteken aan 'n amptelike of munisipale owerheid, of aan 'n vereniging, inrigting of persoon.....	25.00
(ii) registrasie van enige wysiging van sodanige kenteken.....	12.50
(b) (i) Registrasie van die toekenning van 'n wapen aan 'n amptelike of munisipale owerheid, of aan 'n vereniging, inrigting of persoon, volledig met helmteken, skildhouers en spesiale kompartement, indien daar een is.....	100.00
(ii) registrasie van 'n wysiging van 'n toekenning soos onder 6 (b) (i).....	50.00
(iii) registrasie van 'n toekenning soos onder 6 (b) (i) sonder 'n spesiale kompartement.....	80.00
(iv) registrasie van 'n wysiging van 'n toekenning soos onder 6 (b) (iii).....	40.00
(v) registrasie van 'n toekenning soos onder 6 (b) (i) sonder skildhouers.....	60.00
(vi) registrasie van 'n wysiging van 'n toekenning soos onder 6 (b) (v).....	30.00
(vii) registrasie van 'n toekenning soos onder 6 (b) (i) sonder skildhouers, helmteken en spesiale kompartement.....	35.00
(viii) registrasie van 'n wysiging van 'n toekenning soos onder 6 (b) (vii).....	17.50
(c) (i) Registrasie van die toekenning van 'n familie-wapen aan 'n individu, met inbegrip van sy gade en sy wettige kroos, te wete enige seun of dogter of wettig aangenome kind wat die familienaam voer, met of sonder helmteken of skildhouers of spesiale kompartement.....	80.00
(ii) registrasie van enige wysiging van die wapen soos onder subartikel (i) vermeld.....	40.00
(iii) registrasie van sodanige familiewapen vir elke daaropvolgende geslag deur 'n wettige opvolger in die manlike lyn.....	10.00
(d) (i) Registrasie van 'n historiese familiewapen ten gunste van 'n direkte afstammeling in die manlike lyn wat sy aansprake daarop kan staaf, vir homself, sy gade en wettige kroos, te wete enige seun of dogter of wettig aangenome kind wat sy familienaam voer, en enige ander seun of dogter of wettig aangenome kind van sy vader wat sy familienaam voer.....	40.00
(ii) registrasie van sodanige historiese familiewapen, soos bedoel onder subartikel (i), ten gunste van enige ander direkte afstammeling in die manlike lyn, wat eweneens sy aansprake daarop kan staaf, vir homself, sy gade en sy wettige kroos, te wete enige seun of dogter of wettig aangenome kind wat sy familienaam voer, en sodanige ander seun of dogter of wettig aangenome kind van sy vader wat sy familienaam voer.....	40.00
(iii) registrasie van 'n wysiging van die historiese familiewapen soos geregistreer.....	20.00
(iv) registrasie deur 'n wettige opvolger in die manlike lyn vir elke nuwe geslag.....	10.00
(e) Erkenning en registrasie van enige wapen wat oorspronklik elders geregistreer is.....	25.00
(f) (i) Registrasie van die toekenning van 'n wapen aan 'n vrou as 'n aparte patent.....	40.00
(ii) registrasie van die toekenning van 'n wapen aan 'n vrou per paalsgewyse indeling of per pretese hartskild op die wapen van haar eggenoot.....	35.00
(iii) registrasie van 'n wysiging van die wapen vermeld onder (i).....	20.00
(iv) registrasie van 'n wysiging van die wapen soos vermeld onder (ii).....	17.50
(g) Herregistrasie van 'n wapen waar die naam van die eienaar deur 'n regeringslisensie verander is.....	25.00
(h) (i) Registrasie van 'n vlag, wimpel, vaandel, dekorasie, medalje, seël, insignia van 'n amp of orde, of ander heraldiese of aanverwante simboliese voorstelling.....	25.00
(ii) registrasie van 'n wysiging van enige item onder (i).....	15.00
(i) (i) Registrasie van 'n wapenkundige <i>ex libris</i>	25.00
(ii) registrasie van 'n wysiging van sodanige registrasie.....	12.50
(j) (i) Appél na die raad vir heraldiek teen enige beslissing van die staatsheraldikus.....	25.00
(ii) appél na die Minister of, in die geval van die gebied, na die Administrateur, teen 'n beslissing van die raad vir heraldiek.....	50.00
(k) (i) Toegang vir 'n lid van die publiek tot enige spesifieke openbare stuk in die buro.....	5.00

	R
(iv) where any such search has to be conducted through agencies or institutions overseas or elsewhere, the fees charged by such agencies or institutions shall be added to the aforementioned fees stipulated in paragraphs (ii) and (iii).	
(v) as a general coverage for the fees payable for such services as are referred to in the foregoing subparagraphs (ii), (iii) and (iv), the state herald shall arrange with the person or the interested party concerned for a covering deposit of.....	25.00
Provided that such covering deposit may be increased, if in the discretion of the state herald the circumstances of any particular case shall necessitate such increase.	
(l) (i) Correction of a clerical error, in any register or in any record lodged in or issued by the bureau, in any instance where the person or the party registered was responsible for the error.....	10.00
(ii) where such person or party was not so responsible	free of charge.
(m) Designing—	
(i) a coat of arms as contemplated under sub-section (b) (i) above—	
(aa) with crest and supporters.....	40.00
(bb) without supporters.....	30.00
(cc) without crest and supporters.....	20.00
(dd) a special compartment.....	10.00
(ii) a family coat of arms as contemplated under sub-section (c) (i) above, whether with or without supporters, crest or compartment.....	35.00
(iii) a badge for any official or municipal authority, or for an association, institution or person as contemplated in sub-section (a) (i) above.....	20.00
(iv) any flag, pennant, banner, decoration, medal, seal, insignia of any office or order, or other heraldic or kindred symbolic representation as contemplated in sub-section (h) (i) above.....	20.00
(v) an armorial book-plate as contemplated in sub-section (i) (i) above.....	20.00
(n) (i) Supplying copies of or extracts from records in the bureau on foolscap paper, irrespective of the number of words on a page,	
(aa) double spacing.....	0.25
(bb) single spacing.....	0.40
(ii) certifying copies of or extracts from records in the bureau, per certification by the state herald, but in addition to search fees and fees for making copies of or extracts from records.....	0.40
(o) Supplying an additional drawing of any coat of arms, badge, flag or other emblem—	
(i) in colours and on ordinary paper, 4 inches by 6 inches	5.00
(ii) on art paper, 4 inches by 6 inches.....	8.00
(iii) on art paper, 9 inches by 10 inches.....	15.00
(p) (i) The payments shall be made to the bureau in advance and in revenue stamps.	
(ii) In the case of paragraph 6 (j) (i) and (ii) and 6 (n) (ii) the revenue stamps shall be affixed to the document and cancelled with the office stamp of the bureau, and particulars of the transaction shall be entered in a fees-register kept in the bureau.	
(iii) In all other cases the stamps shall be affixed to the fees-register mentioned in paragraph 6 (p) (ii), cancelled with the office stamp of the bureau and particulars of the transaction shall be entered in the fees-register.	

APPEALS.

7. (1) An appeal is duly noted in the prescribed manner as specified in Annexure D and within 30 days from the date of the state herald's decision in question.

(2) A further appeal shall lie, in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Act, to the Minister or, in the case of the territory, to the Administrator, against any decision of the council, provided such appeal is noted in the prescribed manner as specified in Annexure E and

	R
(iv) waar so 'n ondersoek gedoen moet word deur agentskappe of inrigtings oorsee of elders, word die gelde soos vereis deur sulke agentskappe of inrigtings by bogenoemde gelde gevoeg.	
(v) as algemene dekking vir die gelde betaalbaar vir die dienste in die voorgaande subparagrafe (ii), (iii) en (iv) genoem, tref die staatsheraldikus reëlins met die betrokke persoon of die belanghebbende party vir die storting van 'n dekkingsdeposito ten bedrae van.....	25.00
Met dien verstande dat so 'n dekkingsdeposito vermeerder kan word, indien volgens goedgekeurde van die staatsheraldikus die omstandighede van 'n besondere geval sodanige vermeerdering noodsaaklik maak.	
(l) (i) Verbetering van 'n klerklike fout in enige register of in enige stuk wat by die buro ingedien of deur die buro uitgestuur is, waar die persoon of die instansie soos geregistreer verantwoordelik was vir die fout.....	10.00
(ii) waar sodanige persoon of instansie nie aldus verantwoordelik was nie.....	geen betaling
(m) Vir die ontwerp van—	
(i) 'n wapen soos bedoel by subartikel (b) (i) hier-voor:	
(aa) met helmteken en skildhouers.....	40.00
(bb) sonder skildhouers.....	30.00
(cc) sonder helmteken en skildhouers.....	20.00
(dd) 'n spesiale kompartement.....	10.00
(ii) 'n familiewapen soos bedoel by subartikel (c) (i) hierbo, met of sonder skildhouers, helmteken of kompartement.....	35.00
(iii) 'n kenteken vir enige amptelike of munisipale owerheid, of vir 'n vereniging, inrigting of persoon, soos bedoel by subartikel (a) (i) hierbo.....	20.00
(iv) 'n vlag, wimpel, vaandel, dekorasie, medalje, seël, insignia van 'n amp of orde, of ander heraldiese of aanverwante simboliese voorstelling, soos bedoel by subartikel (h) (i) hierbo.....	20.00
(v) 'n wapenkundige <i>ex libris</i> , soos bedoel by subartikel (i) (i) hierbo.....	20.00
(n) (i) Vir die verskaffing van afskrifte van of uittreksels uit stukke in die buro op foliopapier, ongeag die getal woorde op 'n bladsy,	
(aa) dubbelspasiëring.....	0.2
(bb) enkelspasiëring.....	0.4
(ii) vir die waarmerk van afskrifte van, of uittreksels uit stukke in die buro, soos gesertifiseer deur die staatsheraldikus, bo en behalwe die bedrae vir ondersoek en die verskaffing van afskrifte van of uittreksels uit stukke.....	0.4
(o) Vir die verskaffing van 'n bykomende tekening van enige wapen, kenteken, vlag of ander embleem—	
(i) in kleure en op gewone papier, 4 duim by 6 duim	5.0
(ii) op kunspapier, 4 duim by 6 duim.....	8.0
(iii) op kunspapier, 9 duim by 10 duim.....	15.0
(p) (i) Gelde is vooruitbetaalbaar aan die buro deur middel van inkomsteseëls.	
(ii) in die geval van paragrafe 6 (j) (i) en (ii) en 6 (n) (ii), word die inkomsteseëls aan die dokument geheg en gerojier met die kantoorstempel van die buro, en besonderhede van die transaksie word ingeskryf in 'n geldregister wat in die buro gehou word.	
(iii) in alle ander gevalle word die seëls aangebring in die geldregister soos vermeld by paragraaf 6 (p) (ii), gerojier met die kantoorstempel van die buro, en word die besonderhede van die transaksie in die geldregister ingeskryf.	

APPELLE.

7. (1) 'n Appèl moet op behoorlike wyse aangeteek word soos voorgeskryf en gespesifiseer in Bylaag D, binne 30 dae vanaf die datum van die betrokke beslissing van die staatsheraldikus.

(2) 'n Verdere appèl kan geskied, kragtens subartikels (1) van artikel *dertien* van die Wet, na die Minister of, in die geval van die gebied, na die Administrateur, teen enige beslissing van die raad: Met dien verstande dat sodanige appèl aangeteken word op die voorgeskrewe wyses soos gespesifiseer in Bylaag E, binne 30 dae vanaf die

ANNEXURE A.
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.
BUREAU OF HERALDRY.
CERTIFICATE OF REGISTRATION.

Coat of arms of
Government
Archives.

Embellished coat
of arms of the
Republic of South
Africa.

Coat of arms of
the Bureau of
Heraldry.

Drawing of coat of
arms, or badge.

No. _____

ON BEHALF OF THE COUNCIL
AND BUREAU OF HERALDRY
it is hereby certified that a coat of
arms or badge as illustrated and
blazoned on the dexter side hereof, has
been registered for _____

in terms of sub-section 2 (d) of section
three and paragraph (b) of section
fourteen of the Heraldry Act, 1962
(Act No. 18 of 1962), as the inalienable
property of the above-mentioned
person.

Heraldic Description.

Seal of the
Bureau of
Heraldry.

Director of Archives.

Chairman of the
Heraldry Council.

retoria.

ate _____

State Herald.

ANNEXURE B.
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.
BUREAU OF HERALDRY.
CERTIFICATE OF REGISTRATION.

Coat of arms of
Government
Archives.

Embellished coat
of arms of the
Republic of South
Africa.

Coat of arms of
the Bureau of
Heraldry.

Drawing of coat of
arms, badge or other
emblem.

No. _____

ON BEHALF OF THE COUNCIL
AND BUREAU OF HERALDRY
it is hereby certified that a coat of
arms, badge or other emblem, as
illustrated and blazoned on the
dexter side hereof, has been registered for _____

in terms of sub-section 2 (d) of section
three and paragraph (a) of section
fourteen of the Heraldry Act, 1962
(Act No. 18 of 1962), as the full and
exclusive property of the above-
mentioned body.

Heraldic Description.

BYLAE A.
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.
BURO VIR HERALDIEK.
REGISTRASIESERTIFIKAAT.

Wapen van die
Staatsargief.

Versierde wapen
van die Republiek
van Suid-Afrika.

Wapen van die
Buro vir Heraldiek.

Tekening van wapen
of kenteken.

No. _____

NAMENS DIE RAAD EN BURO
VIR HERALDIEK
word hierby kragtens subartikel 2 (d)
van artikel drie en paragraaf (b) van
artikel veertien van die Heraldiekwet,
1962 (Wet No. 18 van 1962), gesertif-
seer dat 'n wapen of kenteken geregis-
treer is vir _____

soos aan die heraldiese regterkant
hiervan geïllustreer en beskrywe, as die
onvervreemdbare eiendom van ge-
noemde persoon.

Heraldiese beskrywing.

Seël van
die Buro vir
Heraldiek.

Direkteur van Argiewe.

Voorsitter van die Raad
vir Heraldiek.

Pretoria.

Datum _____

Staatsheraldikus.

BYLAE B.
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.
BURO VIR HERALDIEK.
REGISTRASIESERTIFIKAAT.

Wapen van die
Staatsargief.

Versierde wapen
van die Republiek
van Suid-Afrika.

Wapen van die
Buro vir Heraldiek.

Tekeninge van wapen,
kenteken of ander
embleem.

No. _____

NAMENS DIE RAAD EN BURO
VIR HERALDIEK
word hierby kragtens subartikel 2 (d)
van artikel drie en paragraaf (a) van
artikel veertien van die Heraldiekwet,
1962 (Wet No. 18 van 1962), gesertif-
seer dat 'n wapen, kenteken of ander
embleem geregistreer is vir _____

soos aan die heraldiese regterkant
hiervan geïllustreer en beskrywe, as die
volle en uitsluitende eiendom van
genoemde liggaam.

Heraldiese beskrywing.

ANNEXURE C.
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

BUREAU OF HERALDRY.

HERALDRY ACT, 1962.
(Act No. 18 of 1962.)

FORM OF APPLICATION FOR REGISTRATION.
(Section 7 of Act No. 18 of 1962.)

THE STATE HERALD,
PRIVATE BAG 236,
PRETORIA.

I, the undersigned, being (state here Chairman,
Secretary or Chief Executive Officer, if applicable)

of (state name of body, if any) _____

an official or municipal authority, association,
institution⁽¹⁾ or person⁽²⁾, hereby apply for the
registration of⁽³⁾—

⁽¹⁾ See footnote 1
(a to d).

⁽²⁾ Delete words not
applicable.

⁽³⁾ Delete items not
required.

⁽⁴⁾ See footnote 1
(e to h).

(a) a coat of arms, badge or other emblem,
(b) a historical or other family coat of arms⁽⁴⁾,

of that body or person in respect of which the
following particulars are furnished:—

⁽⁵⁾ Delete words not
applicable.

(a) Full name and address of the official or
municipal authority, association, institution
or person⁽²⁾ _____

(b) Full name and address of parent body, if
any, to which it is affiliated or with which
it is connected _____

(c) The objects of the body concerned (unless
these are fully set out in the constitution) _____

⁽⁶⁾ Delete items not
required.

(d) The exact and precise description of the
following items ⁽⁶⁾ to be registered—

(i) the coat of arms, badge or other emblem _____

(ii) the historical or other family coat of
arms _____

⁽⁷⁾ Delete words not
applicable.

⁽⁸⁾ State here coat
of arms, badge, other
emblem, or historical
or other family coat of
arms.

(e) The Certificate of Registration to be issued
in Afrikaans/English⁽⁷⁾.

I annex hereto a pictorial representation of ⁽⁸⁾

in respect of which registration is desired and a
correct and up-to-date copy of the constitution
of the body concerned.

Place _____ Signed _____
Date _____ Designation _____

(if any)

NOTE.

1. In terms of section one of the Act.

(a) "Official" means of or belonging to the Government of the
Republic or any provincial administration, including the
Territory of South West Africa.

(b) "Municipal" means of or belonging to an institution or
body referred to in sub-paragraph (i) or (ii) of paragraph (f)
of sub-section (1) of section eighty-four of the Republic of
South Africa Constitution Act, 1961, and any similar insti-
tution or body in the territory;

(c) "Institution" means any institution, including any universi-
ty, university college, teachers' college, training college,
normal college, technical college, school or research institute,
in the Republic, the territory or a foreign country, for the
promotion of education, arts, science, or any other lawful
human activity;

BYLAE C.
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

BURO VIR HERALDIEK.

HERALDIEKWET, 1962.
(Wet No. 18 van 1962.)

VORM VIR AANSOEK OM REGISTRASIE.
(Artikel 7 van Wet No. 18 van 1962.)

AAN DIE STAATSHERALDIKUS,
PRIVAATSAK 236,
PRETORIA.

Ek, die ondergetekende, (meld hier Voorsitter
Sekretaris of Hoof-uitvoerende Amptenaar, indien
van toepassing)
van (meld naam van liggaam, indien daar een is

'n amptelike of munisipale owerheid, vereniging
inrigting ⁽¹⁾ of persoon. ⁽²⁾ doen hierby aansoek
om die registrasie van ⁽³⁾—

⁽¹⁾ Sien voetnoot
1 (a tot d).

⁽²⁾ Skrap woord nie
van toepassing nie.

⁽³⁾ Skrap items wat
nie nodig is nie.

(a) 'n wapen, kenteken of ander embleem
(b) 'n historiese of ander familiewapen, ⁽⁴⁾

⁽⁴⁾ Sien voetnoot
1 (e tot h).

van daardie liggaam of persoon, ten opsigte
waarvan die volgende besonderhede verstreel
word:—

⁽⁵⁾ Skrap woorde
nie van toepassing nie.

(a) Volle naam en adres van die amptelike of
munisipale owerheid, vereniging, inrigting
of persoon ⁽²⁾ _____

(b) Volle naam en adres van die hoofliggaam
indien daar een is, waarmee dit geaffilieer
of verbind is _____

(c) Die doelstellings van die betrokke liggaam
(indien dit nie breedvoerig in die konstitusie
gemeld word nie) _____

⁽⁶⁾ Skrap items wat
nie nodig is nie.

(d) Die noukeurige en juiste beskrywing van die
volgende items ⁽⁶⁾ wat geregistreer moet
word:—

(i) die wapen, kenteken of ander embleem _____

(ii) die historiese of ander familiewapen _____

⁽⁷⁾ Skrap woord nie
van toepassing nie.

(e) Die Registrasiesertifikaat moet in Afr-
ikaans/Engels ⁽⁷⁾ uitgereik word.

⁽⁸⁾ Meld hier wapen,
kenteken, ander em-
bleem of historiese of
ander familiewapen.

Ek heg hierby 'n afbeeldende voorstelling van (
aan ten opsigte waarvan registrasie verlang word
en 'n juiste en bygewerkte kopie van die konstitusie
van die betrokke liggaam.

Plek _____ Geteken _____
Datum _____ Ampstittel _____
(indien ondertekenaar e-
het)

VOETNOOT.

1. Kragtens artikel een van die Wet beteken—

(a) "amptelike" van of behorende aan die Regering van d
Republiek of 'n provinsiale administrasie, met inbegrip v
die Gebied Suidwes-Afrika;

(b) „munisipale” van of behorende aan 'n inrigting of liggaam
bedoel in subparagraaf (i) of (ii) van paragraaf (f) v
subartikel (1) van artikel vier-en-tagtig van die Grondw
van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, en 'n soortgely
inrigting of liggaam in die gebied;

(c) „inrigting” 'n inrigting met inbegrip van 'n universite
universiteitskollege, onderwyskollege, opleidingskollege, no
maalkollege, tegniese kollege, skool of navorsingsinstitui
in die Republiek, die gebied of die buiteland, ter bevo
dering van onderwys, kuns, wetenskap of enige and
wetlike menslike bedrwigheid;

- (f) "Badge" means any object or figure, being a symbolic representation in conformity with the principles and rules of heraldry, but less formal than a coat of arms, used for official or municipal purposes or by any association, institution or person as a mark of recognition or as a distinguishing token;
- (g) "Other emblem" means any flag, pennant, banner, decoration, medal, seal, insignia of any office or order or other heraldic or kindred symbolic representation, but does not include a coat of arms or badge;
- (h) "historical family coat of arms" means a coat of arms which was granted to a member of a certain family in historical times or in regard to which it is known according to historical evidence or family tradition to have existed in historical times and to have been used by a member of a certain family.

ANNEXURE D.

THE STATE HERALD,
PRIVATE BAG 236,
PRETORIA.

DEAR SIR,

With reference to your decision of _____
disallowing the registration of a _____

_____ as applied for by me, I hereby wish to appeal to the Heraldry Council or their consideration of the said application and their decision in the matter.

I enclose revenue stamps for the sum of R25, as prescribed in the regulations for an appeal of this kind.

Yours faithfully,

ANNEXURE E.

THE STATE HERALD,
PRIVATE BAG 236,
PRETORIA.

DEAR SIR,

With reference to your letter of _____
informing me that the Heraldry Council has duly considered my appeal in connection with my application for the registration of _____

_____ but has decided to uphold your decision in the matter, I hereby wish to appeal to the Minister (or the Administrator of the Territory of South West Africa, as the case may be), for the favour of his consideration of and decision in the matter of the aforesaid application.

I enclose revenue stamps for the sum of R50, as prescribed in the regulations for an appeal of this kind.

Yours faithfully,

ANNEXURE F.

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

BUREAU OF HERALDRY.

HERALDRY ACT, 1962.
(Act No. 18 of 1962.)

FORM OF OBJECTION.
(Section 11 of the Act.)

THE STATE HERALD,
PRIVATE BAG 236,
PRETORIA.

I, _____
the undersigned, hereby object, for the reasons more particularly set out below, to the registration of the coat of arms, badge or other emblem (1) of (2) _____

(1) Delete words not applicable.

(2) State full name of the body or person that has applied for registration.

(3) Or in an annexure, if this space is insufficient

the particulars in respect of which were published under Government Notice No. _____ in Government Gazette No. _____ both dated _____

- (f) „kenteken" 'n voorwerp of figuur wat 'n simboliese voorstelling volgens die beginsels en reëls van die heraldiek is, maar minder formeel as 'n wapen, wat as herkennings- of onderskeidingsteken vir amptelike of munisipale doeleindes of deur 'n vereniging, inrigting of persoon gebruik word;
- (g) „ander embleem" 'n vlag, wimpel, vaandel, dekorasie, medalje, seël, insignia van 'n amp of orde of ander heraldiese of aanverwante simboliese voorstelling, maar nie ook 'n wapen of kenteken nie;
- (h) „historiese familiewapen" 'n wapen wat in historiese tye aan 'n lid van 'n sekere familie toegeken is, of waaromtrent dit volgens historiese getuïenis of familie-oorlewering bekend is dat dit in historiese tye bestaan het en deur 'n lid van 'n sekere familie gebruik is.

BYLAE D.

DIE STAATSHERALDIKUS,
PRIVAATSAK 236,
PRETORIA.

WAARDE HEER,

Met verwysing na u beslissing, gedateer _____, waarvolgens die registrasie van _____ waarom ek aansoek gedoen het, nie toegelaat word nie, wil ek hierby appèl aanteken by die Raad vir Heraldiek vir hul oorweging van genoemde saak en hul beslissing daaroor.

Ek sluit inkomsteseëls vir die bedrag van R25,00 in, soos voorgeskryf in die Regulasies vir 'n appèl van hierdie aard.

Die uwe,

BYLAE E.

DIE STAATSHERALDIKUS,
PRIVAATSAK 236,
PRETORIA.

WAARDE HEER,

Met verwysing na u brief van _____ waarin u my meedeel dat die Raad vir Heraldiek my appèl in verband met my aansoek om die registrasie van _____ sorgvuldig oorweeg het, maar besluit het om u beslissing in die saak te handhaaf, wil ek hierby appèl aanteken by die Minister (of die Administrateur van die Gebied Suidwes-Afrika, soos die geval mag wees), vir sy oorweging van en beslissing oor bogenoemde saak.

Ek sluit inkomsteseëls ten bedrae van R50,00 in, soos voorgeskryf in die regulasies vir 'n appèl van hierdie aard.

Die uwe,

BYLAE F.

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

BURO VIR HERALDIEK.

HERALDIEKWET, 1962.
(Wet No. 18 van 1962.)

VORM VAN BESWAAR.
(Artikel 11 van die Wet.)

DIE STAATSHERALDIKUS,
PRIVAATSAK 236,
PRETORIA.

Ek,

die ondergetekende, maak hierby beswaar, om die redes hieronder meer volledig uiteengesit, teen die registrasie van die wapen, kenteken of ander embleem (1) van (2) _____

(1) Skrap woorde nie van toepassing nie.

(2) Vermeld volle naam van betrokke liggaam of persoon wat aansoek gedoen het om registrasie.

(3) Of op 'n ahangsel as die ruimte onvoldoende is.

(4) Moet afgesluit

waarvan die besonderhede gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. _____ in Staatskoerant No. _____ albei van (datum) _____

No. R. 829.]

[7 June 1963.]

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND
BADGES ACT, 1935 (ACT No. 23 OF 1935), AS
AMENDED.—AMENDMENT OF REGULA-
TIONS.

REGULATIONS, PART II.

The Deputy-Minister of Education, Arts and Science, under and by virtue of the powers vested in him by section *ten* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), as amended, has made the following amendments to the regulations published under Government Notice No. R. 856 of 20th October, 1961:—

The following paragraphs are hereby inserted after paragraph 5:—

“5 *bis*. (1) Any association or institution having effected the registration of any name, special name(s), uniform, badge or coat of arms before the commencement of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), shall pay to the bureau on or before the thirtieth day of June, 1963, the sum of fifteen rand in full and final settlement of the balance of the registration fees in terms of sub-section (2) of section *three* and sub-section (1) of section *nine* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), as amended.

(2) As from the commencement of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), the registration of any badge or coat of arms shall be carried out under the provisions of the latter Act, whilst any registration under the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), as amended, shall be limited to the registration of a name, special name(s) or uniform, with respect to an association or institution, and the charge for any such registration shall be R25; for the registration of an amendment of any such registration R12.50.

(3) If in any application for registration after the commencement of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), with respect to any association or institution, the registration of any name, special name(s) or uniform be coupled with the registration of a badge or coat of arms, the charges for the whole of any such registration, or any amendment thereof, shall be as respectively laid down for the registration of a badge or a coat of arms, or any amendment thereof, in the regulations promulgated in terms of section *twenty-five* of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962).

5 *ter*. The fees charged for any registration or the finalisation of any registration, or any amendment thereof, as described more fully in sub-paragraphs (1), (2) and (3) of paragraph 5 *bis*, shall be payable in revenue stamps, which shall be affixed to a register specially kept for the purpose and shall be cancelled with the office stamp of the bureau of heraldry, and particulars of the transaction shall be entered in the register.”

No. R. 830.]

[7 June 1963.]

NATURAL AND HISTORICAL MONUMENTS,
RELICS AND ANTIQUES ACT, 1934.—BY-LAWS.

Under the powers vested in him by section *thirteen* of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934 (No. 4 of 1934), the Deputy-Minister of Education, Arts and Science has approved the following

No. R. 829.]

[7 Junie 1963.]

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935 (WET No. 23 VAN 1935),
SOOS GEWYSIG.—WYSIGING VAN REGU-
LASIES.

REGULASIES, DEEL II.

Die Adjunk-minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap het, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *tien* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), soos gewysig, die volgende wysigings aangebring in die regulasies soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 856 van 20 Oktober 1961:—

Die volgende paragraawe word hierby ingevoeg na paragraaf 5:—

“5 *bis*. (1) 'n Vereniging of inrigting wat die registrasie van 'n naam, spesiale naam of name, uniform, kenteken of wapen voor die aanvang van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), bewerkstellig het, betaal aan die buro voor of op die dertigste dag van Junie 1963, die bedrag van vyftien rand ter volle en finale vereffening van die balans van registrasiegelde, soos verskuldig kragtens subartikel (2) van artikel *drie* en subartikel (1) van artikel *nege* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), soos gewysig.

(2) Vanaf die inwerkingtreding van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), word die registrasie van 'n kenteken of wapen uitgevoer ingevolge die bepalinge van laasgenoemde Wet, terwyl 'n registrasie ingevolge die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), soos gewysig, beperk is tot die registrasie van 'n naam, spesiale naam of name, of 'n uniform, ten opsigte van 'n vereniging of inrigting, en die bedrag betaalbaar vir sodanige registrasie is R25; vir die registrasie van 'n wysiging van sodanige registrasie R12.50.

(3) Indien by 'n aansoek om registrasie na die inwerkingtreding van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), ten opsigte van 'n vereniging of inrigting, die registrasie van 'n naam, spesiale naam of name, of uniform gepaard gaan met die registrasie van 'n kenteken of wapen, is die bedrag verskuldig vir sodanige registrasie as 'n geheel, of 'n wysiging daarvan, soos onderskeidelik bepaal vir die registrasie van 'n kenteken of wapen, of 'n wysiging daarvan, by die regulasies uitgevaardig ingevolge artikel *vyf-entwintig* van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962).

5 *ter*. Die gelde betaalbaar vir 'n registrasie of die voltooiing van 'n registrasie, of 'n wysiging daarvan, soos meer uitvoerig omskrywe by subparagraawe (1), (2) en (3) van paragraaf 5 *bis*, is betaalbaar by wyse van inkomsteseëls wat geplak moet word in 'n register wat spesiaal vir daardie doeleinde aangelê is, en genoemde inkomsteseëls word gerojêer met die ampseël van die buro vir heraldiek, terwyl besonderhede van die betreffende saak in die register aangebring word.”

No. R. 830.]

[7 Junie 1963.]

WET OP NATUURLIKE EN HISTORIESE GEDENK-
WAARDIGHEDEN EN OUDHEDE, 1934.—VER-
ORDENINGS.

Die Adjunk-minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *dertien* van die Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934 (No. 4 van 1934), sy goedkeuring gegee aan onderstaande verordenings deur die

section (1) of section *ten* of the Act, shall be submitted to the Commission in writing in the form determined by it.

2. Any application to remove or excavate and remove or export any object shall be accompanied by—

- (a) a description of the object;
- (b) particulars of the locality of the site and place from which the object is to be removed or exported and, if the Commission so requires, a sketch of the site and locality;
- (c) particulars of the place to which the object is to be removed or exported;
- (d) reasons for the removal or excavation and removal or exportation of the object;
- (e) in the case of a fossilized tree or other plant, the dimensions of the visible part thereof;
- (f) the qualifications of the applicant.

3. (i) On approval of an application a permit shall be issued by the Secretary of the Commission.

(ii) The Commission may by notice in writing revoke a permit in the event of the failure of the holder thereof to comply with any by-law or any direction issued under any by-law.

(iii) Any permit shall lapse in the event of the failure of the holder thereof to commence excavation, removal or exportation to the satisfaction of the Commission within six months of the date indicated in the permit.

4. The holder of a permit to excavate or remove any object shall comply with the directions of the Commission in respect of—

- (a) the qualifications, powers and working methods of the person carrying out the excavation or removal;
- (b) supervision of excavations and removal and of unskilled labour;
- (c) the preservation of any portion of the known area of each deposit, or of the site, as a witness section;
- (d) the sifting of material excavated;
- (e) the photographing *in situ* of any object, relics and stratified deposits;
- (f) the photographing and making of a locality sketch of the site;
- (g) the condition in which any site or excavation is left on completion of the excavation or removal;
- (h) in the case of any drawing, painting or engraving on stone also—
 - (i) the making of any tracing, carbon rubbing, cast in plaster of Paris or cast in other material of the object;
 - (ii) notes on any drawing, painting or engraving on stone superimposed on any other drawing, painting or engraving, as well as the colours, dimensions and other features of the drawings, paintings or engravings, etc.;
 - (iii) the affixing of a notice, and the photographing thereof, to the site from which the object was removed;
- (i) the submission of a report on an excavation or a removal and of copies of the photographs, sketches, tracings, carbon rubbings, plaster of Paris and other casts and notes referred to in sub-paragraphs (e), (f) and (h):

Provided that the Commission may issue different

(1) van artikel *tien* van die Wet, verbied is, word skriftelik by die kommissie ingedien in die vorm deur hom bepaal.

2. 'n Aansoek om verwydering of uitgraving en verwydering of uitvoer van 'n voorwerp gaan vergesel van—

- (a) 'n beskrywing van die voorwerp;
- (b) besonderhede van die ligging van die terrein en plek vanwaar die voorwerp verwyder of uitgevoer sal word en indien deur die kommissie vereis, 'n skets van die terrein en plek;
- (c) besonderhede van die plek waarheen die voorwerp verwyder of uitgevoer word;
- (d) redes vir die verwydering of uitgraving en verwydering of uitvoer van die voorwerp;
- (e) in die geval van 'n versteende boom of ander plant, die afmetings van die s'gbare gedeelte daarvan;
- (f) die kwalifikasies van die aansoeker.

3. (i) By goedkeuring van 'n aansoek word 'n permit deur die sekretaris van die kommissie uitgereik.

(ii) Die kommissie kan by skriftelike kennisgewing 'n permit intrek indien die houer daarvan nalaat om 'n verordening of 'n voorskrif uitgereik ingevolge 'n verordening, na te kom.

(iii) 'n Permit verval indien die houer daarvan nie binne ses maande vanaf die datum wat in die permit aangedui word, tot tevredenheid van die kommissie 'n aanvang met die uitgraving, verwydering of uitvoer maak nie.

4. Die houer van 'n permit om 'n uitgraving te doen of 'n voorwerp te verwyder kom die voorskrifte van die kommissie na ten opsigte van—

- (a) die kwalifikasies, bevoegdheide en werksmetodes van die persoon wat die uitgraving of verwydering doen;
- (b) toelig oor uitgrawings en verwydering en oor ongeskoolde arbeid;
- (c) die behoud van 'n gedeelte van die bekende gebied van elke afsetting, of van die terrein, wat as getuieis kan dien;
- (d) sif van materiaal wat uitgegrawe word;
- (e) die fotografeer *in situ* van 'n voorwerp, oorblyfsels en gestratifiseerde afsettings;
- (f) die fotografeer, en die maak van 'n sketskaart, van die terrein;
- (g) die toestand waarin 'n terrein of uitgraving gelaat word na voltooiing van die uitgraving of verwydering;
- (h) in die geval van 'n tekening, skildery of gravering op klip ook—
 - (i) die maak van 'n natrekking, koolvryfbeeld, gipsbeeld of beeld van ander materiaal van die voorwerp;
 - (ii) aantekeninge oor 'n tekening, skildery of gravering op klip wat bo-oor 'n ander tekening, skildery of gravering gemaak is, asook oor die kleure, afmetings en ander eienskappe van die tekeninge, skilderye of graverings, ens.;
 - (iii) aanbring van 'n kennisgewing en die fotografeer daarvan, op die plek vanwaar die voorwerp verwyder is;

(i) indiening van 'n verslag oor 'n uitgraving of verwydering en van afskrifte van die in sub-paraaf (e), (f) en (h) bedoelde foto's, sketskaarte, natrekkings, koolvryfbeelde, gips en ander beelde en aantekeninge:

Met dien verstande dat die kommissie verskillende voorskrifte kan maak vir die uitgraving en ver-

6. Within such period as is stipulated by the Commission, the holder of a permit shall submit to the Commission a report on the excavation, removal or exportation, including—
- (a) a description of the object excavated or removed;
 - (b) the name and address of the person into whose possession the object will be given; and
 - (c) if applicable, a stratigraphical sketch, with notes, setting forth the position of the object:
- Provided that the Commission may exempt the holder of a permit from any of these provisions.
7. Should the holder of a permit fail to publish or to have published at the request of the Commission and within such period as the Commission may stipulate, a descriptive report on the excavation or removal of an object, the Commission may require an object which has been removed and all notes, drawings, sketches, photographs and other records relating to the object and the excavation to be placed in a museum designated by the Commission and the Commission may publish or cause to be published a report thereon.
8. Any person who contravenes or disregards any provision of any by-law or any direction of the Commission under any by-law, is guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty rand.
9. By-laws Nos. 1, 2, 3 and 4, published under Government Notice No. 1572 of 20th September, 1938, Nos. 5 and 6 published under Government Notice No. 771 of 20th April, 1942, and No. 7 published under Government Notice No. 858 of 20th June, 1958, are hereby repealed.

No. R. 831.]

[7 June 1963.]

NATURAL AND HISTORICAL MONUMENTS, RELICS AND ANTIQUES ACT, 1934.

PROHIBITION OF THE REMOVAL OR EXPORTATION OF MONUMENTS, RELICS AND ANTIQUES.

1. Under the powers vested in him by sub-section (1) of section *ten* of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934 (Act No. 4 of 1934), the Deputy-Minister of Education, Arts and Science, on the recommendation of the Commission for the Preservation of Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques, hereby prohibits—

(I) the removal, without the written consent of the Commission, of—

- (a) any drawing, painting or engraving on stone known or believed to have been executed by Bushmen or other aborigines of South Africa, or by any people who inhabited or visited South Africa before the advent of the Europeans, and any implement or ornament known or believed to have been used by them and occurring in a natural formation, and any anthropological or archaeological content of their graves, caves, rock shelters, middens and shell-mounds;
- (b) any vertebrate fossil occurring in a natural formation;
- (c) any fossilized tree or other plant or portion

6. Binne die tydperk wat die kommissie bepaal, verstreke die houër van 'n permit aan die kommissie 'n verslag oor die uitgrawing, verwydering of uitvoer met inbegrip van—

- (a) 'n beskrywing van die voorwerp wat uitgegraw of verwyder is;
- (b) die naam en adres van die persoon in wie se besit die voorwerp geplaas word; en
- (c) indien van toepassing, 'n stratigrafiese skets met aantekeninge, waarin die posisie van die voorwerp uiteengesit is:

Met dien verstande dat die kommissie die houër van 'n permit vrystelling van enigeen van hierdie bepalinge kan gee.

7. Indien die houër van 'n permit nalaat om op versoek van die kommissie en binne die tydperk wat die kommissie bepaal, 'n beskrywende verslag oor die uitgrawing of verwydering van 'n voorwerp te publiseer of te laat publiseer, kan die kommissie vereis dat 'n voorwerp wat verwyder is en alle aantekeninge, tekeninge, kaarte, fotografieë en ander rekords wat betrekking het op die voorwerp en die uitgrawing in 'n museum geplaas word wat die kommissie aanwys, en die kommissie kan daarvoor 'n verslag publiseer of laat publiseer.
8. Iemand wat 'n bepaling van 'n verordening, of 'n voorskrif van die kommissie ingevolge 'n verordening, oortree of verontagsaam, is skuldig aan 'n misdryf en kan by skuldigbevinding 'n boete van hoogstens vyftig rand opgelê word.
9. Verordeninge Nos. 1, 2, 3 en 4, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1572 van 20 September 1938, Nos. 5 en 6, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 771 van 20 April 1942, en No. 7, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 858 van 20 Junie 1958, word hierby herroep.

No. R. 831.]

[7 Junie 1963.]

WET OP NATUURLIKE EN HISTORIESE GEDENKWAARDIGHEDEN EN OUDHEDE, 1934.

VERBOD OP DIE VERWYDERING OF UITVOER VAN GEDENKWAARDIGHEDEN, OUDHEDE EN OORBLYFSELS EN ANTIEKE VOORWERPE.

1. Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *tien* van die Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934 (Wet No. 4 van 1934), verbied die Adjunk-minister van Onderwys, Kunste en Wetenskap, op aanbeveling van die Kommissie tot Behoud van Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, hierby—

(I) die verwydering, sonder skriftelike toestemming van die kommissie van—

- (a) 'n tekening, skildery of gravering op klip wat bekend is dat dit gemaak is of veronderstel word gemaak te gewees het deur Boesman of ander inboorlinge van Suid-Afrika, of deur 'n ander volk wat Suid-Afrika bewoon of besoek het voor die koms van die Blankes, 'n werktuig of sieraad wat bekend is dat hulle dit gebruik het of veronderstel word deur hulle gebruik te gewees het en wat in 'n natuurlike formasie voorkom, en die antropologiese of argeologiese inhoud van hulle grafte, spelonke, rotsskulpke, ashope en skulphope;
- (b) 'n versteende werweldier wat in 'n natuurlike formasie voorkom; en
- (c) 'n versteende boom of ander plant of gedeelte daarvan wat in 'n natuurlike formasie voorkom, behalwe waar dit 'n bestanddeel van

(II) the exportation, without the written consent of the Commission, of—

- (a) any object mentioned in sub-paragraph (I);
- (b) any article made of gold, silver, copper, bronze, brass, iron, glass or china, any piece of furniture, picture, book, document, deed, seal or die, the whole or more valuable part whereof has been in any part of South Africa included in the Republic for more than one hundred years or was made therein more than one hundred years ago.

2. The prohibition of the removal or exportation of objects published under Government Notices No. 1571 of 9th September, 1938, No. 1924 of 15th November, 1938, No. 1148 of 23rd June, 1945, and No. 1406 of 21st June, 1946, is hereby repealed.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. R. 832.] [7 June 1963.

AMENDMENT OF TELEPHONE REGULATIONS.

The State President has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section two and of section three of Act No. 44 of 1958, to approve of the following amendments to the Telephone Regulations:—

Telephone Regulation 69.

Add the following new items:—

“(xiv) FACILITIES FOR THE AUTOMATIC TRANSFERRING OF RINGING SIGNALS TO ALTERNATIVE EXTENSIONS:—

- (a) Rental per pair of wires or part thereof—as prescribed by paragraph (i).
- (b) Maintenance charge, per equipped extension: R1.

(xv) FACILITIES TO OBTAIN PREFERENTIAL SERVICE FROM OPERATOR:—

- (a) Line rental: Nil.
- (b) Rental per telephone equipped with special button: R1.
- (c) Maintenance charge, per equipped extension: R1.50.

(xvi) FACILITIES TO CONTACT OPERATOR AGAIN AFTER LAPSE OF PREDETERMINED TIME:—

- (a) Line rental: Nil.
- (b) Maintenance charge, per private automatic branch exchange: R3.

(xvii) BARRED-TRUNK SERVICE:—

- (a) Line rental: Nil.
- (b) Maintenance charge, per private automatic branch exchange: R5.”

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 833.] [7 June 1963.

REGULATIONS RELATING TO BUCKWHEAT INTENDED FOR EXPORT.—AMENDMENT.

The State President has, under the powers vested in him by section seven of the Agricultural Export Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), amended the regulations relating to

(II) die uitvoer sonder skriftelike toestemming van die kommissie van—

- (a) ’n in subparagraaf (I) bedoelde voorwerp;
- (b) ’n artikel van goud, silwer, koper, brons, geelkoper, yster, glas of porselein gemaak, ’n meubelstuk, prent, boek, dokument, akte, seël of stempel waarvan die geheel of die kosbaarste gedeelte meer as honderd jaar in ’n deel van Suid-Afrika by die Republiek inbegrepe was, of meer as honderd jaar gelede daar vervaardig is.

2. Die verbod op verwydering of uitvoer van voorwerpe afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1571 van 20 September 1938, No. 1924 van 15 November 1938, No. 1148 van 23 Junie 1945 en No. 1408 van 21 Junie 1946, word hierby herroep.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. R. 832.] [7 Junie 1963.

WYSIGING VAN TELEFOONREGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel twee en van artikel drie van Wet No. 44 van 1958, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Telefoonregulasies:—

Telefoonregulasie 69.

Voeg die volgende nuwe items by:—

“(xiv) FASILITEITE VIR DIE OUTOMATIESE OORPLASING VAN LUISEINE NA ALTERNATIEWE BYLYNE:—

- (a) Huur, per paar drade of gedeelte daarvan—soos by paragraaf (i) voorgeskryf.
- (b) Instandhoudingskoste, per toegeruste bylyn: R1.

(xv) FASILITEITE OM VOORKEURDIENS VAN OPERATEUR TE VERKRY:—

- (a) Lynhuur: Geen.
- (b) Huur, per telefoon wat met spesiale knopie toegerus is: R1.
- (c) Instandhoudingskoste, per toegeruste bylyn: R1.50.

(xvi) FASILITEITE OM WEER MET DIE OPERATEUR IN VERBINDING TE TREE NA VERSTRYKING VAN ’N VOORAFBEPAALDE TYD:—

- (a) Lynhuur: Geen.
- (b) Instandhoudingskoste, per private outomatiese taksentrale: R3.

(xvii) HOOFLYNSPERDIENS:—

- (a) Lynhuur: Geen.
- (b) Instandhoudingskoste, per private outomatiese taksentrale: R5.”

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. R. 833.] [7 Junie 1963.

REGULASIES MET BETREKKING TOT BOKWIET WAT VIR UITVOER BESTEM WORD.—WYSIGING.

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sewe van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet No. 10 van 1959), die regulasies met betrekking tot bokwiet wat vir uitvoer bestem word

No. R. 836.] [7 June 1963.
CORRECTION NOTICE. — REGULATIONS
RELATING TO THE GRADING AND INSPEC-
TION OF CERTAIN MAIZE PRODUCTS
INTENDED FOR EXPORT.

Proclamation No. R. 631 of the 1st May, 1963, is here-
by corrected by—

- (a) the substitution in the Afrikaans text of section one (i) of the Schedule for the words "Goewermementskennisgewing No. R. 631 van 1 Mei 1963;" of the words "Goewermementskennisgewing No. R. 1022 van 29 Junie 1962;"
- (b) the substitution in the English text of section one (iii) of the Schedule for the words "Government Notice No. R. 631 dated 1st May, 1963;" of the words "Government Notice No. R. 1022 dated 29th June, 1962;"

No. R. 837.] [7 June 1963.
CORRECTION NOTICE. — REQUIREMENTS TO
WHICH MAIZE PRODUCTS INTENDED FOR
EXPORT SHALL CONFORM.

Government Notice No. R. 81 of the 3rd May, 1963, is hereby corrected by the substitution in the preamble of the Afrikaans text for the figures "1955" of the figures "1959".

No. R. 836.] [7 Junie 1963.
VERBETERINGSKENNISGEWING. — REGULASIE
MET BETREKKING TOT DIE GRADERING EN
INSPEKSIE VAN SEKERE MIELIEPRODUKTE
WAT VIR UITVOER BESTEM IS.

Proklamasie No. R. 631 van 1 Mei 1963 word hier
verbeter deur—

- (a) in die Afrikaanse teks van artikel een (i) van o Bylae die woorde "Goewermementskennisgewing No. R. 631 van 1 Mei 1963;" deur die woorde "Goewermementskennisgewing No. R. 1022 van 29 Junie 1962;" te vervang;
- (b) in die Engelse teks van artikel een (iii) van o Bylae die woorde "Government Notice No. R. 631 dated 1st May, 1963;" deur die woorde "Government Notice No. R. 1022 dated 29th June, 1962;" te vervang.

No. R. 837.] [7 Junie 1963.
VERBETERINGSKENNISGEWING. — VEREISTE
WAARAAN MIELIEPRODUKTE WAT VIR
UITVOER BESTEM IS, MOET VOLDOEN.

Goewermementskennisgewing No. R. 81 van 3 Mei 1963 word hierby verbeter deur in die aanhef van die Afrikaanse teks die syfers "1955" deur die syfers "1959" te vervang.

CONTENTS.

INHOUD.

No.	PAGE
Department of Interior.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 827. Exemptions in terms of the Departure from the Union Regulation Act, 1955	1
Department of Education, Arts and Science.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 828. Heraldry Act, 1962; Regulations, Part I	2
R. 829. Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935; Regulations, Part II	10
R. 830. Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934: By-Laws	10
R. 831. Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934: Prohibition of the Removal or Exportation of Monuments, Relics and Antiques	12
Department of Posts and Telegraphs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R. 832. Amendment of Telephone Regulations	13
Department of Agricultural Economics and Marketing.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R. 833. Regulations Relating to Buckwheat intended for Export: Amendment	13
R. 836. Correction of Proclamation No. R.631 of the 1st May, 1963	14
R. 837. Correction of Government Notice No. R.81 of the 3rd May, 1963	14

No.	BLADSY
Departement van Binnelandse Sake.	
GOEWERMEMENTSKENNISGEWING.	
R. 827. Vrstellings Kragtens die Wet tot Reëling van Vertrek Uit die Unie, 1955	1
Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.	
GOEWERMEMENTSKENNISGEWINGS.	
R. 828. Heraldiekwet, 1962: Regulasies, Deel I	2
R. 829. Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935: Regulasies, Deel II	10
R. 830. Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934: Verordenings	10
R. 831. Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934: Verbod op die Verwydering of Uitvoer van Gedenkwaardighede, Oudheidsoorblyfsels en Antieke Voorwerpe	12
Departement van Pos-en-telegraafwese.	
GOEWERMEMENTSKENNISGEWING.	
R. 832. Wysiging van Telefoonregulasies	13
Departement van Landbou-ekonomie en -bemaking.	
GOEWERMEMENTSKENNISGEWINGS.	
R. 833. Regulasies met Betrekking tot Bokwiel wat vir Uitvoer Bestem word: Wysiging	13
R. 836. Verbetering van Proklamasie No. R.631 van 1 Mei 1963	14
R. 837. Verbetering van Goewermementskennisgewing No. R.81 van 3 Mei 1963	14

Buy National Savings Certificates

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals

Deposits in ordinary accounts earn interest at $2\frac{1}{2}\%$ per annum

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn 4% per annum

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates

OPEN AN ACCOUNT TODAY !

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank !

Die veiligheid van u geld word deur die Staat gewaarborg en u is verseker van streng geheimhouding en ongeëwenaarde diens in verband met inlaes en opvragings

Die rente op inlaes in gewone rekenings is $2\frac{1}{2}\%$ per jaar

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS

POSTAGE RATES

TO DESTINATIONS IN SOUTH AFRICA

Letters (surface mail).....	2½c for first oz.; 1c for each additional oz.
Letters (air mail).....	3c for first oz.; 1½c for each additional oz.
Postcards (surface mail).....	1½c each.
Postcards (air mail).....	2c each.
Aerogrammes.....	2½c each.
Printed Papers.....	1c for first 2 oz.; ½c for each additional 2 oz.
Commercial papers.....	1c per 2 oz.
Newspapers.....	½c per 4 oz. per copy. Limit of weight per packet, 1 lb.
Samples.....	1c per 2 oz.

PARCELS (SURFACE MAIL)

Ordinary Parcels:

(a) Parcels (excepting agricultural and air parcels) posted in South Africa for delivery within South Africa (excepting South West Africa)	Up to 8 oz.....	5c
	Above 8 oz. up to 2 lb.....	10c
	Above 2 lb. up to 7 lb.....	30c
	Above 7 lb. up to 11 lb.....	60c
	Above 11 lb. up to 22 lb.....	110c
(b) Parcels (excepting air parcels) posted in South Africa for delivery in South West Africa	Up to 8 oz.....	5c
	Above 8 oz up to 1 lb.....	7c
	For every additional lb. or fraction thereof	7c

For Basutoland, Swaziland, Mozambique.....	7c per lb.
For Bechuanaland Protectorate	7c per lb. (Kazungula 11c per lb.).

Parcels (agricultural).....	2½c per lb.
Parcels (air mail).....	10c per ½ lb.
*Cash on delivery fees.....	For trade charges up to and including R2.... 15c
	For each additional R2 or part thereof..... 2½c

†Parcel insurance fees.....	Fee.	Limits of compensation.
	5c	R10
	6c	R20
	Plus 1c for each additional R20 or part thereof up to a maximum of R400.	

Registration fee.....	5c per article.
Express delivery fees.....	Handling charge..... 5c
	Delivery charge 5c per mile or part of a mile.

N.B.—The postage rates on letters, postcards, aerogrammes, printed papers, commercial papers and samples to destinations in the African Postal Union [Angola; Basutoland; the Bechuanaland Protectorate; Burundi; Cameroon, Republic of; Congo, Republic of (Leopoldville); Federation of Rhodesia and Nyasaland; French Equatorial Africa (Gabon, Republic of); Congo, Republic of (Brazzaville); Central African Republic; Chad, Republic of; Kenya; Madagascar; Mocambique; Rwanda; South West Africa; Swaziland; Tanganyika; Uganda] are the same as those within South Africa for surface and air mail, respectively.

* A C.O.D. service is also available to the following countries of the African Postal Union: Kenya, Uganda and Tanganyika, Mozambique and the Federation.

† An insured parcel service is also available to the Federation. Parcels for this destination cannot, however, be insured for more than R120.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE

POSTARIEWE

NA BESTEMMING IN SUID-AFRIKA

Briewe (landpos).....	2½c vir eerste ons; 1c vir elke bykomende ons.
Briewe (lugpos).....	3c vir eerste ons; 1½c vir elke bykomende ons.
Poskaarte (landpos).....	1½c elk.
Poskaarte (lugpos).....	2c elk.
Lugbriewe.....	2½c elk.
Drukwerk.....	1c vir eerste 2 onse; ½c vir elke bykomende 2 onse.
Handelstukke.....	1c per 2 onse.
Nuusblaaië.....	½c per 4 onse per eksemplaar. Maksimum gewig per pakkie, 1 lb.
Monsters.....	1c per 2 onse.

PAKKETTE (LANDPOS)

Gewone pakkette:

(a) Pakkette (behalwe landbou- en lugpakkette) gepos in Suid-Afrika vir aflewering in Suid-Afrika (behalwe Suidwes-Afrika).	Tot 8 onse..... 5c
	Bo 8 onse tot 2 lb. 10c
	Bo 2 lb. tot 7 lb. 30c
	Bo 7 lb. tot 11 lb. 60c
	Bo 11 lb. tot 22 lb. 110c
(b) Pakkette (behalwe lugpakkette) gepos in Suid-Afrika vir aflewering in Suidwes-Afrika:	Tot 8 onse..... 5c
	Bo 8 onse tot 1 lb. 7c
	Vir elke bykomende lb. of gedeelte daarvan..... 7c

Vir Basoetoland, Swaziland, Mosambiek.....	7c per lb.
Betsjoeanaland-protectoraat.	7c per lb. (Kazungula 11c per lb.).
Pakkette (landbou).....	2½c per lb.
Pakkette (lugpos).....	10c per ½ lb.
*K.B.A.-geld.....	Vir handelsbedrae tot en met R2..... 15c
	Vir elke bykomende R2 of gedeelte daarvan. 2½c

†Pakketversekeringsgeld....	Versekeringsgelde.	Maksimum vergoeding.
	5c	R10
	6c	R20
	Plus 1c vir elke R20 of gedeelte daarvan tot 'n maksimum van R400.	

Registrasiegeld.....	5c per posstuk.
Spoebestelgeld.....	Hanteerkoste..... 5c
	Afleweringkoste 5c per myl of gedeelte daarvan.

L.W.—Die postariëwe op briewe, poskaarte, lugbriewe, drukwerk, handelstukke en monsters na bestemmings in die Posunie van Afrika [Angola; Basoetoland; Betsjoeanaland-protectoraat; Burundi; Federasie van Rhodesië en Nyasaland; Frans-Ekwatoriaal-Afrika (Gaboën, Republiek); Kongo, Republiek (Brazzaville); Sentraal-Afrika, Republiek; Tsaad, Republiek; Kameroen, Republiek; Kenja; Kongo, Republiek (Leopoldstad); Madagaskar; Mosambiek; Rwanda; Suidwes-Afrika; Swaziland; Tanganjika; Uganda] is dieselfde as dié binne Suid-Afrika vir land- en lugpos, onderskeidelik.

* 'n K.B.A.-diens is ook beskikbaar na die volgende lande van die Posunie van Afrika: Kenja, Uganda en Tanganjika, Mosambiek en die Federasie.

† 'n Versekerde pakketdiens is ook beskikbaar na die Federasie. Pakkette vir dié bestemming kan egter nie vir meer as R120 verseker word nie.